



14

**CE- Kennzeichnung***(CE marking)  
(Marquage CE)***Der Hersteller**  
*(The manufacturer)  
(Le fabricant)***ORANIER Heiztechnik GmbH**  
**Werk 10**  
**Weidenhäuser Str. 1 – 7**  
**35075 Gladenbach**

**erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt „Raumheizer für feste Brennstoffe“ mit der Handelsbezeichnung**  
*(declares under our responsibility that the produkt "Room heater by solid fuel" with trade name )*  
*(certifié par la présente que le produit « appareil de chauffage utilisant du combustible solide » portant la désignation commerciale)*

**Arena Plus**

**konform ist mit den Bestimmungen der**  
*( is in conformity with the requirements of )*  
*(est conforme aux dispositions de)*

**Verordnung (EU) Nr. 305/2011**  
*(EU-Construction products directive (EU) Nr. 305/2011)*  
*(la directive CE sur les produits de construction (EU) Nr. 305/2011)*

**und mit der folgenden harmonisierten Norm übereinstimmt:**  
*(and with the following European harmonised standards):*  
*(et qu'il satisfait aux normes harmonisées suivantes) :*

**EN 13240:2005**

**Eine Prüfung des „Raumheizers für feste Brennstoffe“ auf Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm erfolgte bei der**  
**notifizierten Prüfstelle:**

*(Test for " Room- heater fired by solid fuel" according with Standard requirements carried out by the notified body):*  
*(La conformité de l' «appareil de chauffage utilisant du combustible solide » avec les exigences de la norme a été contrôlée auprès de l'organisme de contrôle agréé):*

**Name der anerkannten Prüfstelle:**

*(Name of recognized testing lab) (Nom de l'organisme de contrôle agréé)*

RWE Power AG  
Feuerstättenprüfstelle  
Dürener Str. 92  
50226 Frechen  
Notified body : 1427  
Test report : FSPS-Wa 2256

**Wirkungsgrad und Emissionen**

*(Efficiency and Emissions) (Rendement et émissions)*

<b>Brennstoff</b> <i>Fuel, Combustible</i>	<b>Wirkungsgrad %</b> <i>(Efficiency %) (Rendement %)</i>	<b>CO</b> <i>mg/m<sup>3</sup></i> 13% O <sub>2</sub>	<b>NOx</b> <i>mg/m<sup>3</sup></i> 13% O <sub>2</sub>	<b>CnHm</b> <i>mg/m<sup>3</sup></i> 13% O <sub>2</sub>	<b>Staub, dust particles, particules fines</b> <i>mg/m<sup>3</sup></i> 13% O <sub>2</sub>
Holz, Wood, Bois	80,0	1225	100	84	36
Braunkohlebriketts, <i>Brown coal briquettes</i> <i>Briquettes lignite</i>	83,0	794	144	84	25

**Österreich (Austria, Autriche):**

<b>Brennstoff</b> <i>Fuel, Combustible</i>	<b>Wirkungsgrad %</b> <i>(Efficiency %) (Rendement %)</i>	<b>CO</b> <i>mg/MJ</i>	<b>NOx</b> <i>mg/MJ</i>	<b>CnHm</b> <i>mg/MJ</i>	<b>Staub, dust particles, particules fines</b> <i>mg/MJ</i>
Holz, Wood, Bois	80,0	654	67	37	23

**Schweiz, switzerland, suisse:****VKF – Nr.: beantragt**

Gladenbach, 24.11.2014

**Geschäftsleitung***(Company Management)  
(La Direction de l'entreprise)*  
N. Fleischhacker**Die Sicherheitshinweise der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung/Montageanleitung sind zu beachten.**

*(Follow the safety informations in the installation and operation instructions )*  
*(Veuillez vous conformer aux consignes d'installation et d'utilisation contenues dans ce manuel)*